

Návod k obsluze

**viamobil**

alber

## **Srdečně blahopřejeme!**

S výrobkem **viamobil** jste získali spolehlivý a technicky velmi kvalitní výrobek firmy **alber**. Po namontování na invalidní vozík to bude znamenat značné usnadnění při zdolávání delších vzdáleností, poskytne Vám podporu při jízdách do kopce a při jízdě z kopce jemně zabrzdí. Pročtěte si pečlivě návod k obsluze, abyste se mohli seznámit se všemi výhodami výrobku **viamobil** a dbejte bezpečnostních pokynů. Budete-li mít na konci ještě nějaké dotazy, obraťte se, prosím, na Vašeho odborného prodejce nebo na zastoupení firmy **alber**.

Výrobek **viamobil** byl přezkoušen zkušebnou pro medicínské výrobky na Technické univerzitě Berlín v souladu se všemi požadavky zákona na technické pracovní prostředky (Gerätesicherheitsgesetz, GSG – zákon o bezpečnosti zařízení). Podkladem pro přezkoušení byly normy: IEC 601-1: 1988/DIN EN 60 601-1: 1990/DIN VDE 750-1: 1996, EN 292-1: 1991, EN 292-2: 1991, DIN ISO 7176-3: 1992/DIN 13 241-3: 1992 a zkušební program pro elektrické invalidní vozíky stav 1996.

Firma Ulrich Alber GmbH dále prohlašuje, že tento výrobek ve své koncepci a konstrukci jakož i realizaci příslušných ustanovení vyhovuje směrnici 89/366/EHS „Elektromagnetická kompatibilita“. Aplikované harmonizované normy: EN 50 081-1: 1992, EN 50 081-2: 1993, EN 50 082-1: 1994 a 50 082-2: 1994.

# Obsah

1.	Krátký přehled <b>viamobil</b>	1
1.1.	Technická data	1
1.2.	Podrobný popis	3
2.	Před uvedením do provozu	4
2.1.	Montáž na invalidní vozík	4
2.2.	Nabití akumulátorů	7
3.	Obsluha	8
3.1.	Bezpečnostní pokyny	8
3.2.	Jízda	10
3.3.	Překážky	12
3.4.	Nebezpečná místa	12
4.	Příslušenství	13
4.1.	Dobíjecí kabely z motorového vozidla	13
4.2.	Výměna akumulátoru	14
4.3.	Přídavné posuvné držáky	15
4.4.	Opěrky proti převrácení	17
5.	Ošetřování a údržba	18
5.1.	Výměna elektrických pojistek	18
5.2.	Všeobecně k akumulátorové sadě	19
5.3.	Nabíjení akumulátorů	20
5.4.	Čištění	21
5.5.	Údržba	21
6.	Problémy a řešení	22
7.	Záruční plnění a ručení	23
7.1.	Záruční plnění	23
7.2.	Odpovědnost	23
8.	Zastoupení firmy <b>alber</b>	24

# 1. Krátký přehled viamobil

## 1.1. Technická data

Baterie:	2 x 12 V, 12 Ah
Napětí baterie:	24 V
Jmenovitý výkon motoru:	150 W
Max. výkon:	300 W
Rychlost:	plynule nastavitelná až do 5 km/hod. (vpřed) resp. do 2,5 km/hod. (vzad)
Schopnost při stoupání a brzdění:	do 18% stoupání/klesání (při 130 kg celkové váhy)
Dojezd na jedno nabití akumulátoru:	do 20 km, v závislosti na podkladu, topografii a hmotnosti osoby
Hmotnost jednotlivých částí:	
- ovládací jednotka:	0,9 kg
- akumulátorová sada:	9,0 kg
- pohon:	14,0 kg
- nabíječka:	0,9 kg
celková hmotnost:	24,8 kg
provozní teplota:	-10°C až +40°C

## **1.2. Podrobný popis**

1. Akumulátorová sada
2. Zaklapovací uzávěr
3. Zásuvka nabíjení
4. Držadlo
5. Kabel baterie
6. Horní kolík
7. Dolní kolík
8. Ukazatel baterie
9. Regulátor rychlosti
10. Pojezdová páčka
11. Směrový přepínač
12. Spínač zap/vyp
13. Nabíječka
14. Pohonná jednotka
15. Ovládací konzole
16. Prodloužený držák

## **2. Před uvedením do provozu**

### **2.1. Montáž na invalidní vozík**

Na invalidním vozíku musí být speciální upínací ústrojí pro **viamobil**. Jsou totožná s těmi, která se používají i pro **scalamobil**. Montáž upínacího ústrojí a nastavení **viamobilu** však může provádět pouze firma Ulrich Alber GmbH nebo autorizovaná osoba.

Montáž a demontáž **viamobilu** provádějte vždy bez akumulátorové sady.

#### **Vyjmutí zajišťovacích kolíků**

Nejprve vyjměte zajišťovací kolíky z upínací vidlice držáku tak, že palcem zatlačíte na aretaci ve středu kolíku a zároveň ho ukazováčkem a prostředníčkem vytáhnete.

### **Nasazení viamobilu do dolního úchytu**

Dolním kolíkem (7) **viamobilu** najed'te do dolních háků upínacího ústrojí.

### **Nasazení viamobilu do horního úchytu, nasazení zajišťovacích kolíků**

Zatlačte horní část zařízení směrem dopředu až horní kolík (6) zapadne do upínacích vidlic upínacího ústrojí. Zajistěte je tak, že dva zajišťovací kolíky opět zasunete do příslušných vývrtů upínacích vidlic.

## **Nasazení akumulátorové sady, připojení kabelu baterie**

Nakonec vložte akumulátorovou sadu (1) do upínacího ústrojí na **viamobilu**.

Připojte ho na kabel baterie (5).

Zaaretujte konektor nabíjení zaklapovacím uzávěrem (2).

## **Uchycení ovládací konzoly**

Jako další se provede uchycení ovládací konzoly (15). Posuňte uchycení ovládací konzoly na příslušné upínací ústrojí na posuvném držáku invalidního vozíku a šroub s kolíkovou rukojetí pevně dotáhněte.

Táhnutím šroubu s kolíkovou rukojetí směrem vzhůru ho lze otočit do nerušící polohy bez brzdícího účinku.



### **Připojení kabelu ovládací konzoly**

Nakonec připojte kabel ovládací konzoly do zásuvky ve stojanu. Dbejte na to, aby nos v konektoru dosedl do drážky v zásuvce. Při zasunutí nepoužívejte násilí.

Při jízdě dávejte pozor na to, aby se spirální kabel ovládací konzoly neodíral o zadní kolo.

Není-li prodloužený držák (16) na druhé straně invalidního vozíku ještě uchycen, postupujte stejným způsobem, jak je popsáno u ovládací konzoly.

## **2.2. Nabíjení akumulátorů**

Aby bylo možno dosáhnout delší životnosti akumulátorů, měly by se před prvním uvedením do provozu nabít. K tomu čtěte bod 5.3.

## 3. Obsluha

### 3.1. Bezpečnostní pokyny

Aby bylo možno garantovat bezpečné používání **viamobilu**, je bezpodmínečně nutné dodržovat následující pokyny:

**Viamobil** se smí montovat používat pouze na invalidní vozíky vybavené pneumatikami s držáky, které splňují uznávaná technická pravidla a která jsou přezkoušena.

Při montáži na invalidní vozíky vybavené pneumatikami s držáky je nutno dávat pozor na to, aby byl vozík vybaven parkovacími brzdami nezávislými na tlaku v pneumatikách.

Parkovací brzdy na invalidním vozíku, na který se **viamobil** montuje, musejí být uspořádány tak, aby na ně doprovázející osoba mohla snadno dosáhnout.

Při používání je nutno řídit se návodem k používání invalidního vozíku; nejvyšší povolené zatížení invalidního vozíku se snižuje o hmotnost **viamobilu** (cca 25 kg).

**Viamobil** může ovládat pouze tlačící pomocná osoba. Kvůli nebezpečí převrácení, především při zdolávání stoupání to není pro vozíčkáře vhodné.

Při najíždění otáčejte regulátorem rychlosti (9) vždy do polohy nejnižší rychlosti.

V případě převrácení dozadu musí být pomocná osoba schopna zachytit invalidní vozík i s vozíčkářem. Jinak je nutno provést montáž opor proti převrácení.

Montáž a změnu držáku pro **viamobil** může provádět pouze odborný personál autorizovaný firmou **alber**.

Přezkoušení systému a údržbu musí provádět Váš odborný prodejce.

Při jízdě paralelně k překážkám, které jsou užší než šířka rozchod kol invalidního vozíku, nesmí být tyto vyšší než 3 cm.

Nelze překročit stoupání přesahujících 18%. V každém případě nesmí být překročeno maximální stoupání uvedené výrobcem.

U stoupání přesahujících 8% se musí použít opěrky proti převrácení.

Obrubníky se musejí přejíždět vždy s potřebnou opatrností; při výšce přesahující 8 cm se musí obrubníky překonávat v manuálním režimu.

Vyhýbejte se jízdám v písku nebo loužích vody.

Než budete s **viamobilem** zdolávat klesání nebo stoupání, měli byste bezpečně ovládat přídavný pohon na rovině.

Nikdy nejezděte se zapnutým přídavným pohonem na schodech nebo u propastí.

Při klesání se **viamobil** musí navíc zajistit v klidu nebo po odpojení pohonu parkovacími brzdami invalidního vozíku.

## **3.2. Jízda**

Nejprve zajistěte, aby se tlak vzduchu v kolech invalidního vozíku shodoval s údaji výrobce.

### **Jízda vpřed**

Zapněte zařízení spínačem zap/vyp. (12)

Regulátorem rychlosti (9) otáčejte do polohy pro nejnižší rychlost, podle potřeby uvolněte parkovací brzdy invalidního vozíku.

Nyní pojezdovou páčkou (10) nastavte regulátor rychlosti (9) na Vám příjemnou rychlost jízdy při úplně stisknuté pojezdové páčce (10).

Během jízdy přizpůsobte rychlost pomocí regulátoru rychlosti (9) místním podmínkám (překážky, chodci, stoupání apod.)

## **Jízda vzad**

Pro jízdu vzad nastavte směrový přepínač (11) na „Rückwärts - zpět“ (šipka ukazuje směrem k Vám).

I zde otočte regulátor rychlosti (9) před zahájením jízdy úplně dolů a potom nastavte rychlost jízdy při úplně stisknuté jízdni páčce (10).

## **Nabitý akumulátor    Ukazatel stavu baterie**

Ukazatel baterie (8) Vás neustále informuje o stavu nabití akumulátorů. Začíná-li blikat, je téměř vybitý. Musí se počítat s tím, že při další jízdě dojde brzy k zastavení pohonu.

## **Vybitý akumulátor    Akumulátory se šetří tím, že se po každé jízdě odpojí.**

### 3.3. Překážky

Překážky ve výšce přesahující 8 cm např. obrubníky by se měly překonávat v manuálním režimu.

V takovém případě **viamobil** vypněte a najed'te na překážku.

Lehce nadzdvihněte přední kola invalidního vozíku tak, že se u držáků zatáhne lehce dozadu a dolů.

Nyní invalidní vozík tlačte na/nebo přes překážku.

Potom se může **viamobil** opět zapnout a pokračovat v jízdě.

### 3.4. Nebezpečná místa

U nebezpečných míst není použití přídatného pohonu povoleno. **Viamobil** se pak musí vypnout.

Typickými nebezpečnými místy jsou:

přístavní prostory, nádraží, letiště, staveniště

zdi přístavních hrází, přistávací plochy a přístaviště, cesty a místa u vody

úzké cesty, mosty, klesající úseky jako např. rampy a nájezdy, úzké cesty na svahu, hráze, horské úseky

překonávání hlavních dopravních komunikací, křižovatky, železniční přejezdy

úzké a/nebo strmé/klesající cesty u hlavních dopravních komunikací nebo v blízkosti propastí

zasněžené nebo zledovatělé jízdni úseky

zúžené prostory nebo oblasti

## 4. Příslušenství

### 4.1. Dobíjecí kabely z motorového vozidla

Dobíjecí kabely z motorového vozidla Vám umožňují nabít **viamobil** během jízdy ve Vašem autě přes zapalovač cigaret.

Otevřete zaklapovací uzávěr (2) na zásuvce nabíjení (3) **viamobilu** a vytáhněte kabel baterie (5).

Nyní můžete akumulátorovou sadu táhnout k sobě lehkým tahem na držáku směrem vzhůru a uložit ji v jízdním prostoru. Jedete-li např. s nějakým přepravním vozidlem, může akumulátor zůstat ve **viamobilu**, postačí-li délka dobíjecích kabelů 5 m.

Nyní připojte jeden konec dobíjecího kabelu do zásuvky nabíjení (3) a druhý konec do cigaretového zapalovače.

Akumulátor se nyní nabíjí přes autobaterii. Přepět'ová ochrana chrání akumulátor před přepětím.

Akumulátor se nyní při běžícím motoru motorového vozidla nabíjí.

## **4.2. Výměna akumulátoru**

Chystáte-li se na delší cestu, je užitečné pořídit si druhou akumulátorovou sadu. Ta Vám umožní několika úkony zdvojnásobit dosavadní dojezdovou vzdálenost

Jednoduše otevřete zaklapovací uzávěr (2) na zásuvce nabíjení (3) a vytáhněte kabel baterie (5).

Nyní můžete akumulátorovou sadu táhnout k sobě lehkým tahem na držáku směrem vzhůru a vyjmout ji.

Potom vložte novou akumulátorovou sadu a propojte ji opět s kabelem baterie (5).

Zajistěte konektor nabíjení zaklapovacím uzávěrem (2).



### **4.3. Přídavné posuvné držáky**

Pro usnadnění najetí **viamobilu** pod invalidní vozík lze alternativně objednat přídavné posuvné držáky.

#### **Nastavení přídavných držáků na požadovanou výšku**

Otáčejte oběma závitovými kolíky z vodící lišty (I) až se tato může pohybovat.

Nastavte vodící lištu (I) do následujících poloh:

A = 96 cm      výška od země

B = 93 cm      výška od země

C = 90 cm      výška od země

Oba závitové kolíky opět utáhněte, takže vodící lišta (I) je pevně uchycena na přídavném držáku (II) .

#### **Upevnění a demontáž přídavných posuvných držáků**

Táhněte držák rychloupínacího kolíku (jak je znázorněno na obr. D) směrem dopředu a otočte jím o jednu čtvrtinu otáčky.

## **Nasazení a demontáž přídatných držáků na vlamobil**

Pro upevnění přídatných posuvných držáků tyto zasuněte do určených úchytů na zadní straně **viamobilu**.

Otočte držadlem rychloupínacího kolíku o jednu čtvrtinu otáčky, až zaklapne do určeného vývrtnu.

Přesvědčte se, že přídatné posuvné držáky zaklaply tím, že tyto dvakrát stlačíte nahoru a dolů.

K demontáži přídatných posuvných držáků táhněte držák rychloupínacího kolíku (jak je znázorněno na obr. D) směrem dopředu a otočte jím o jednu čtvrtinu otáčky.

Přídatné posuvné držáky vyjměte jednoduchým vytažením z **viamobilu**.

#### **4.4. Opěrky proti převrácení**

Máte-li v úmyslu překonávat stoupání, doporučujeme Vám namontovat si na **viamobil** opěrky proti převrácení.

##### **Nastavení délky opěrek proti převrácení**

Aretační knoflík zatlačte do trubky opěrky. Pak lze kolečko opěrky zvětšit nebo zmenšit na délku ve 3 polohách.

Poloha se musí zvolit tak, aby kolečko opěrky v celé své délce vyčnívalo přes zadní kolo invalidního vozíku a tím se dosáhlo dostatečného opěrného účinku.

Při jízdě po schodech je nutno opěrky demontovat vytažením pojišťovacích kolíků na držácích **viamobilu**.

##### **Upevnění opěrek proti převrácení na viamobilu**

Opěrky proti převrácení zasuňte do upínacího ústrojí na **viamobilu**. Dejte pozor nato, aby byla dodržena správná poloha zasunutí vpravo/vlevo. Na opěrkách proti převrácení jsou značky (R/L –P/L).

Opěrky proti převrácení zajistěte příslušnými pojišťovacími kolíky.

## **5. Ošetřování a údržba**

### **5.1. Výměna elektrických pojistek**

V důsledku přetížení nebo zkratu může dojít ke spálení pojistek. Ty lze však snadno vyměnit.

Abyste si usnadnili přístup k pojistkám, vytáhněte po otevření zaklapovacího uzávěru (2) kabel baterie (5). Obě 25A pojistky lze po odstranění průhledných čepiček vytáhnout a nahradit novými.

2A pojistka se nachází v bajonetovém uzávěru vpravo vedle obou 25 A pojistek. Lze ji jednoduše vyjmout pomocí šroubováku. Potom se pojistka vymění a bajonetový uzávěr se opět nasadí.

## 5.2. Všeobecně k akumulátorové sadě

Akumulátorová sada Vašeho **viamobilu** obsahuje vysoce kvalitní bezúdržbové dobíjitelné olověné baterie, jejichž životnost závisí do značné míry na nabíjecích a vybíjecích cyklech. V případě, že se vyhnete úplnému vybití, tak můžete např. olověné baterie více jak 1000krát částečně dobít a více jak 200krát z nich odebírat plnou kapacitu. Úplné vybití olověných baterií nemá za následek pouze ztrátu kapacity, nýbrž rovněž zkracuje jejich životnost.

Proto se vyhýbejte úplnému vybití a nikdy nenechávejte **viamobil** zapnutý. Akumulátorová sada **viamobilu** se má dobíjet po částečném vybití, tedy po každém použití.

Olověné baterie podléhají tzv. samovybití. Proto by akumulátorová sada měla být, kdykoliv je to možné, trvale připojena na automatickou nabíječku **alber**. Automatika nabíjení, která se po dobití baterií přepne na udržení napětí, vylučuje přebití baterií.

Skladují-li se olověné baterie delší dobu (aniž by se dobíjely), dojde u nich ke ztrátě kapacity. Po několika nabíjecích/vybíjecích cyklech však dosáhnou opět svojí plné kapacity.

Olověné baterie Vaší akumulátorové sady je možno vybíjet a nabíjet v libovolné poloze. Jsou tedy klasifikovány jako stejně bezpečné, jako suché články a povoleny DOT a IATA pro leteckou nákladní dopravu.

### 5.3 Nabíjení akumulátorů

K nabíjení akumulátorů používejte pouze automatickou síťovou nabíječku **alber** nebo dobíjecí kabely pro motorová vozidla **alber**.

Otevřete zaklapovací uzávěr (2) na zásuvce nabíjení (3) a vytáhněte kabel baterie (5).

Akumulátor vytáhněte u držáku směrem vzhůru a k sobě a vyjměte ho.

Nyní propojte nabíječku se zásuvkou nabíjení (3), zajistěte ji zaklapovacím uzávěrem (2) a síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky.

Návod k obsluze nabíječky je na dně zařízení.

Jakmile jsou baterie plně nabité, automatická síťová nabíječka se přepne na udržování napětí. Tím je vyloučeno přebití.

Pokud se olověné baterie nepoužívají, měly by – kvůli udržování napětí – zůstat trvale připojeny na nabíječku. Tím se prodlužuje jejich životnost.

## 5.4. Čištění

Ovládací konzole se smí otírat pouze vlhkou utěrkou (ne mokrou).

Hnací kolo by se mělo rovněž opatrně očistit od nečistot, nejlépe tlakovým vzduchem nebo suchým kartáčem.

## 5.5. Údržba

Pro zajištění chodu všech mechanických částí by se na **viomobilu** měla provádět roční údržba.

Pro zajištění údržby se obraťte na Vašeho odborného prodejce.

## **6. Problémy a řešení**

### **Po zapnutí se zařízení nepohybuje:**

Akumulátor je téměř vybitý – zařízení vypíná z důvodu ochrany před podpětím. Dobijte akumulátory.

### **Při jízdě do a ze strmého kopce zařízení zůstává stát:**

Stoupaní nebo klesání je příliš strmé – zařízení je přetíženo. Podporujte pohon ručním posunováním.

### **Zařízení zůstává zdánlivě bez příčiny stát:**

Zařízení bylo možná přetíženo. Překontrolujte pojistky a podle potřeby je vyměňte.

Akumulátor je vybitý. Překontrolujte ukazatel baterie (8) na ovládacím zařízení. Blikají-li poslední dva sloupce na levé straně displeje, je akumulátor vybitý. Akumulátor dobijte.

### **Hnací kolo po vypnutí již nejede vzhůru:**

Zařízení lze dále používat, avšak informujte ihned Vašeho odborného prodejce.

### **Není přítlak na hnací kolo/hnací kolo prokluzuje:**

Překontrolujte vzdálenost země od kola při zaběhnutém stavu, přičemž vzdálenost kola by měla být 1,5 cm. Event. je zlomené pero – informujte svůj odborný obchod se sanitárním zbožím.



## **7. Záruční plnění a odpovědnost**

### **7.1. Záruční plnění**

Doba záručního plnění pro toto zařízení činí dvanáct měsíců (na baterie 6 měsíců) a vztahuje se na vady materiálu a zpracování. Ze záručního plnění jsou vyloučeny součástky podléhající rychlému opotřebování a škody, které vznikly následkem nadměrného namáhání, nesprávného zacházení, násilného poškození nebo nepřípustné změny.

### **7.2. Odpovědnost**

Firma Ulrich Alber GmbH jako výrobce **viamobilu** neodpovídá za bezpečnost **viamobilu**, při:

- neodborném zacházení
- neprovedené roční kontrole
- používání v rozporu s návodem k obsluze
- provozování s nedostatečným nabitím baterie
- provádění oprav nebo jiných prací neautorizovanými osobami
- zabudování cizích částí nebo jejich zapojení
- demontáži dílů

## **8. Zastoupení firmy alber**

### **A scalamobil GmbH**

Kreistsiedlung 256  
A-5531 Eben/pg.  
Tel.: 06458 – 8490  
Fax : 06458 – 8578

### **DK, N, S, SF**

### **Tunbjers AB**

Gamla Vägen 73  
S-290 Fjälkinge  
Tel.: 044 – 50530  
Fax: 044 – 58188

### **B EUROMOVE sprl**

44, chée de Waterloo  
B – 1640 Rhode St. Genése  
Tel.: 02 – 358 59 86  
Fax : 02 – 358 59 51

### **E**

### **Sunrise Medical S.L.**

Poligono Bakiola, 41  
E – 48498 Arrankudiaga  
Tel.: 4648 – 1862  
Fax : 4648 – 1575

### **CH Alber AG**

Kesselstraße 2  
CH – 8957 Spreitenbach  
Tel.: 056 – 4015200  
Fax : 056 – 4015201

### **F**

### **Mobitec Sarl**

Parc du Moulin á Vent  
F – 69693 Venissieux  
Tel.: 472 – 785050  
Fax : 472 – 785055

### **GB Simorg Limited**

Unit C, Abbeygate Business Center  
Hitchin Road  
Bedfordshire, LU2 0ER  
GB – Luton  
Tel.: 1582 - 484785  
Fax : 1582- 484157

### **NL**

### **Eureva b.v.**

Saturnusstraat 95  
NL – 2516 AG Den Haag  
Tel.: 070 – 385 52 09  
Fax : 070 – 385 04 41

### **I Medimec**

Via XXIV Maggio 8  
I – 48013 Brisghella (RA)  
Tel.: 0546 – 81162  
Fax : 0546 – 80216

### **USA**

### **Frank Mobility Systems**

PIIP-ICM Building  
1003, International Drive  
USA-Oakdale, PA 15071 – 9226  
Tel.: 724 – 6957822  
Fax : 724 – 6952922

### **J Alber Japan Co., Ltd.**

4 – 5 -17 Narihira  
Sumida-ku  
Tokyo 130-0002  
Tel.: 3 – 56197251  
Fax : 3 – 56197252